

Историко-культурный туризм - один или два разных вида туризма?



Работа с новыми разнообразными партнерами породила множество дискуссий по поводу того, что общего и различного между культурно-познавательным туризмом и туризмом, связанным с историческим наследием. Это одно и то же? Или одно является частью другого? Как решить, какой термин лучше использовать? Чтобы ответить на эти вопросы, мы просмотрели программы обоих видов туризма в Америке, пытаюсь понять, на чем эти программы основаны, кто за ними стоит, что они включают в себя и как финансируются.

Невозможно определить культурно-познавательный туризм и туризм, связанный с историческим наследием, как два совершенно разных вида туризма. Если посмотреть на определения того и другого вида туризма, становится ясно, что они пересекаются. И совершенно очевидно, что область пересечения больше, чем область различий. Еще важнее, что путешественник по местам исторического наследия и путешественник по объектам культуры - часто один и тот же человек, так что имеет смысл работать совместно над созданием привлекательных и всеобъемлющих маршрутов по объектам культуры и исторического наследия.

Неофициальный обзор туристических программ по стране показывает, что программы, связанные с историческим наследием, чаще охватывают сельские районы, в то время как программы, связанные с объектами культуры, обычно включают города. Группы по охране исторических объектов как правило разрабатывают программы по историческому наследию, в то время как работники музеев и художественных центров обычно

занимаются программами культурно-познавательного туризма, хотя содержание этих программ зачастую бывает весьма похоже. Программы по историческому наследию обычно связываются с историей и прошлым, но в то же время современная культура тоже часто уходит корнями в прошлое. Более того, грамотный работник, занимающийся историко-охранной деятельностью, способен рассматривать сегодняшнюю культуру как историческое наследие завтрашнего дня.

Изначальное различие между двумя рассматриваемыми видами туризма состоит в том, что исторический туризм основан на “месте”. Программы по историческому наследию базируются на знакомстве с местным ландшафтом, архитектурой, людьми, артефактами, традициями и рассказами, которые создают ощущение неповторимого аромата данной местности. Программы культурно-познавательного туризма делают то же самое, но меньше подчеркивают изучение самого места. То есть просмотр работ великого художника в его доме и студии - это изучение исторического наследия, в то время как просмотр тех же произведений искусства на переносной выставке относится к культурно-познавательному туризму. *Содержание* остается тем же самым, но меняется *контекст*.

Это различие объясняет, почему люди, занимающиеся охраной памятников старины, чаще употребляют выражение “историческое наследие”, в то время как в музеях и художественных организациях чаще используют термин “культурно-познавательный туризм”. Охрана исторических памятников больше ориентирована на здания и культурный ландшафт, и работники служб охраны памятников старины придают очень большое значение сохранению оригинального контекста. С другой стороны, музеи и художественные организации чаще работают с коллекциями и выставками, которые можно перевезти и показать в другом месте. Поскольку крупные города имеют возможность финансировать такую перевозку коллекций и организацию выставок, неудивительно, что термин “культурно-познавательный туризм” чаще употребляется в городах.

Термин “историко-культурный туризм” удобен тем, что он объединяет всех партнеров, которые должны работать вместе (включая организации и отдельных представителей искусства, музеев, гуманитарных наук, охраны памятников, исторического наследия, этнических групп и других партнеров туристического сектора). Однако использовать этот термин в маркетинговых программах для привлечения потенциальных посетителей неудобно. Неофициальный обзор показывает, что термины “культурный” и “исторический” имеют разное значение для непрофессионала - и для ваших потенциальных посетителей. Таким образом, учитывая аудиторию, видимо, эффективнее использовать один или другой термин, в зависимости от того образа, который вы хотите донести до пользователя.



Áú íæáðá ìíðíáíáàòò ñàííñòíγòáεúíí. Íáεáεòá ãðóπó επαάε εç επαίέ íðãáíεçàòεε, íá ñáyçáííé ñ εóευòóðíé εεε εñòíðε-áñεεí íáñεááεáí, ε ìíðíñεòá εò íáíεñàòò ñíεñíε ñεíá, εíòíðúá ó íεò áññíòεεðòρòñγ ñ “εóευòóðíé” εεε “εñòíðε-áñεεí íáñεááεáí”. Óíòγ ìíñεá εç íáñ, ðááíòáρυεά á íεðá εóευòóðú, çíáρò, -òí áñòò ìíáí ðαçíúð áεáíá εóευòóðú, ñðááíεε -áεíááε ñεíðáá áñááí ñáyçúáááò εóευòóðó ñ áíðíáñεíε æεçíυρ. Á ðí áðáíγ εáε “εñòíðε-áñεíá íáñεááεá” áíευøá áññíòεεðóáòñγ ñ εñòíðεáε ε ñáευñéíε æεçíυρ. Áñεε ìú ìííεíááí áññíòεáòεε, εíòíðúá áúçúáááò εάæáíá εç ñεíá, ìú íæáí εò εñíευçíáàòò á ñáíεò øáεγò ìðε ñíááðøáíεε ìáðεáðεíáíáúò ááεñòáεé.

Äðóáíé ðáεòíð, εíòíðúé íáíáðíáεíí ó-εòúáàòò - εñòí-íεεε ðáðíε-áñεíε ε ðεíáíñíáíé ìíáááðæεε, εíòíðúé áú ðáñííεááááòá ìðε íðãáíεçàòεε εñòíðεéí-εóευòóðííáí ðóðεçíá. Á íáεíòíðúò ìáñòáð εáá-á áíáεòúñγ ìíáááðæεε óñεεε ìí íðãáíεçàòεε *εóευòóðíúò* ìáðííðεγòεé, á á áðóáεð ìáñòáð áíευøáé ìíáááðæéíε áóáòò ìíευçíáàòúñγ ìáðííðεγòεγ ìí ñíðáíáíερ *εñòíðε-áñεíáí íáñεááεγ*.

Á çáεερ-áíεá çáíáðεí, -òí çáíεíáááòáñú εε áú íðãáíεçàòεεáε “εóευòóðíí-ìçíáááòáευííáí ðóðεçíá” εεε “òóðíá ìí εçó-áíερ εñòíðε-áñεíáí íáñεááεγ”, ìáðá óñíáðá ñíñòíεò íá á íáçááíεε. Óñíáð εçíáðγáòñγ -εñεíí επαάε, εíòíðúð ááí óááñòñγ ìðεáεá-ú, εá-áñòáíí óñεóá, εíòíðúá áú ìðááεáááòá, ε ðáí γέíííε-áñεεí áεεγíεáí, εíòíðíá áàøá ááyòáευííñòò ìεαçúáááò íá ááø ìáñáεáííúé ìóíεð.

